

海鸿乡音

HAI HONG XIANG YIN



江苏文史资料第37辑
无锡文史资料第23辑

江苏文史资料第37辑

无锡文史资料第23辑

海鴻鄉音



中国人民政治协商会议
文史资料委员会编

江苏省委员会
无锡市

海 鸿 乡 音

江苏文史资料第 37 辑

无锡文史资料第 23 辑

江苏文史资料编辑部出版发行

(南京市长江路292号)

无锡县人民印刷厂印刷(1990年11月)

开本850×1168毫米1/32 印张8.25 字数180000

印数1—4500册

国内统一刊号 CN32—1287 定价 3.80元

本书若有印刷、装订质量错误,可随时向承印厂调换。

“隔千里兮共明月”

——代前言

近一个世纪以来，江苏籍的同胞在海外生息繁衍，已形成一个华人社会。尽管他们生活在不同的文化背景之下，说的是不同的语言，受的是不同的教育，可是谁也没有忘记自己是炎黄后裔，深切眷念故园以及生长在祖国大陆上的骨肉同胞和几千年来源远流长的华夏文化传统。今天台湾岛上二千万同胞，由于历史的原因造成长期和大陆分离的局面，凡是关心国家命运的人，无不呼吁奔走，要求迅速实现海峡两岸和平统一，结束这种不正常状态。著名史学大师钱穆先生曾经说过：“合则两全，离则两伤。”他代表了海峡两岸同胞共同的心声。我们期望早日实现。

改革、开放政策实施以来，政协江苏省暨无锡市文史委员会陆续收到港、澳、台和海外侨胞的来稿，他们或是叙述自己治学经过，或者介绍在外人士事业成就，或是回忆地方名流遗闻逸事，或是抒写故园人情风俗，题材不一，风格迥异，但都是作者的亲历、亲见、亲闻，亦即第一手的资料，有相当丰富的史料价值。我们这本《海鸿乡音》专辑，便是从大量来稿中挑选一些有代表性的文章结集的。为了让读者能了解本集作者的生平和家世，在这一辑中，我们还发表了几篇作者亲友撰写的文章。这样，不单在空间上沟通了大洋和海峡两岸人物的感情，还在时间上沟通了上下两代人的心理。怀念祖国，眷恋故乡，情见乎辞，读来扣人心弦。

政协江苏省暨无锡市文史委员会全体同志，愿意为促进千百万侨胞和台湾同胞团结努力服务。此次在组稿过程中，得到海内外人士的热情支持，使本书的征集、编辑、出版工作顺利进展。我们期待今后与更为众多的同胞团结合作，使这一文史园地之花，开得更加鲜艳。

最后，我们谨向台北无锡同乡会沈映冬先生，中国——苏格兰友好协会陈小滢女士，上海市文史研究馆朱龙湛先生，国民党革命委员会无锡市委员会吴伟勋先生，民主建国会无锡市委员会季文宝先生，无锡市工商联张凤鸣先生，著名国画家唐原道先生，中国国际旅行社徐星先生以及郭仲良先生表示诚挚的谢意。是他们在文稿的征集、撰写方面给予我们很大的帮助。美术大师杨建侯先生关怀桑梓，特为本书题签封面，并此致谢！

限于水平，难免有不足之处，恳请读者批评指正。

“但愿人长久，千里共婵娟。”

一九九〇年九月

目 录

纪念清末科学家徐寿·····	徐鄂云 (1)
徐寿的生平与自学成材·····	徐鄂云 (10)
戏剧与我·····	顾毓琇 (29)
我家居住虹桥湾·····	顾毓琇 (34)
顾毓琇的家世·····	王汝霖 (50)
国际著名学者顾毓琇·····	高恕新 顾一群 (55)
缅怀先父徐仲年教授·····	徐大荧 (73)
陈源一家·····	陈 洪 (111)
先父施之勉事略·····	施肇锡 (119)
退休后的施老师·····	夏裕国 (123)
我和造纸·····	张 槩 (129)
记造纸专家张槩·····	叶 勤 (134)
我与永泰丝厂及其它·····	邹景衡 (139)
我从事篆刻书画的回顾·····	陶寿伯 (150)
篆刻巨擘陶寿伯·····	陈荣杓 (157)
我与绘画·····	方召麐 (159)
回忆挚友方召麐·····	钱钟珏 (162)
写经始末自序·····	寿 冶 (164)
我所知道的寿冶法师·····	伯 圆 (166)
筹设无锡公医院之回忆·····	高景泰 (176)
陶桂林先生和馥记营造厂·····	潘志浩 (180)
江苏行·····	高景泰 (195)
无锡风貌溯往·····	钟 英 (201)

故乡忆旧·····	方永施 (224)
故乡琐忆·····	崇安散人 (227)
浅谈常州及南京·····	顾珏 (233)
姑苏旅游散记·····	顾珏 (240)
漂泊异乡 心系故国·····	潘同仁 (248)
〔附〕祝祖国统一富强·····	潘同仁 (255)

纪念清末科学家徐寿

徐 鄂 云

徐鄂云教授，美籍，我国近代著名科学家徐寿的第四代后裔，曾任台湾铁路局局长，退休后在美国旧金山致力于祖国统一事业。本文为纪念其曾祖徐寿逝世一百周年而作。1989年，他又撰写了《徐寿的生平与自学成材》一文。现一并予以刊载，限于篇幅，略有删节。

徐寿后裔之繁衍

从徐寿本身第一代算起，约一个半世纪之内，已经传到第七代。我本身是第四代。马齿徒增，属我家长了。现存的人数，虽未切实调查，估计可一百有余，散居中外各地。大陆方面，东自上海，西至青海，北自辽宁，南至广东。大陆以外，则台湾最多，美洲次之，近年陡增。笼统言之，工、农、兵、商、知识分子、小资产阶级，以至不入流者，无所不有。今从各个“房头”中之现存居长，而选其较有代表性者，除我不作毛遂外，则徐寿长子伯符房下第四代有宝成。次子仲虎房下有宝鏊。季子祝三房下有志龙。若再点第五代各房居长而成材者，如炳南、鉴源、树勋、孝游、乐易、文达、泓、浩振、德徽、锷铮等，多数居沪锡，族繁不易详载了。

在此主要介绍的，是限在化学方面有所表现或成就之人，试从徐寿的二世数起，暂得八名，半歿半存：

第一名——徐建寅，字仲虎，徐寿次子。他是中国近代史上一位杰出人物。不但为各种科技的综合人才，且于军事、政治、外交、宪法等博学多通，译著丰富，功业彪炳，史有专篇，不是不才如我所敢谬然着笔介绍的。他亦就是因为化学上有非凡的成就，才牺牲了他的宝贵生命的。

第二名——徐华封，字祝三，徐寿最骄宠的小儿子。所得传授，根据历史记录“徐寿生平秘密学说及精捷械皿”一切有形无形之资产，而成为一个长于各种化学之人才。除在鲁淄冶炼方面著有异绩外，以制造及化炼营生。出品中有西药、化妆品、肥皂、制版、制冰等，种类繁多，对社会不无贡献。

第三名——徐家保，字献廷，就是先父，徐寿三世了。毕生从事兵工，尤精于炼钢。著有《钢铁化学》及《炼钢要言》两书。1918年在北京印行。一度在北京示范。

第四名——徐尚武，字衡山，就是先叔。采矿和制药是他两门专长。著有《徐氏火药学》上下两函，共二十卷，仅存手抄本。实验方面亦有成绩，北洋政府陆军部有卷可稽。1925年，我曾用地制成的TNT炸药，制造炸弹。

第五名——徐宝鼎，字学固。我的从弟，徐寿第四代了。专攻化学，得有法国国家博士学位，台湾各大学教授，自营宝鼎橡胶厂。著有《煤炭液化法》及《橡胶用化学药品汇编》分上下集。居台。

第六名——徐孝雍，以字行。我子，徐寿第五代了。美国洛杉矶加州大学物理化学博士。在美工作。

第七名——徐始晴，我胞弟复云之女。美国生物化学硕士。在美工作兼进修。

第八名——徐福嘉，以字行。是我从侄。1983年美国阿里桑那州大学化学博士。他年纪最轻，故能站在最新的学术水平线上。现在加州展其所长。

以上总起来看，徐寿后裔中的化学人材，代代有之，延绵未绝。其中有三点需要提示的：（1）问其功业，后代未如前代。（2）论性别，女的还是示弱。（3）论人才分布，则卅余年来，很多转移及养成于台湾和美洲，可也不是有意规避。我们宁可从好的方面着想：国家安定，人才回流，今天不交白卷，光荣寄于后代。若论其他学术方面之有突出表现者，则更有人在。不涉化学，恕免冗笔了。

凡是一部历史，有光彩的一面，亦必有阴暗的一面。一味儿扬善隐恶，便不成其为信史。人类组织及活动，到处不免败笔，已成宇宙规律，徐寿后裔，自不例外。荒怠无行，代有其人，亦以非涉化学不列。赘此数言，以尽我对历史和家族不可委卸之责任！

以上对徐寿后裔的表现，作了简略的、亦是最忠实的交代。

二、徐寿遗物之存废

1983年接北京家信，以某教授筹备纪念会，对徐寿遗物，行情看高。实缘掌握在手的资料，已有两米多高，敝帚余尘，已无足顾，独憾其遗物则一无所知。由是我依照指示，发动族人，搜寻遗物，至今不懈。窃不自量，先乎此，实已早从我家沪寓收藏入手，指物查询下落，准备捐献国家，上海市府有卷可查。虽两年来未见端倪，仍须付以更大之耐心。

现在撇开沪寓遗物姑置不论，笼统地说徐寿身后，除所遗无锡祖传老宅及自置农田三百亩悉贻长子伯符守业外，其余有历史价值者，略分六宗。一是译著，二是机器仪器，三是建筑物，四是遗像，五是生活用品，六是御赐匾额。分别列下：

（第一宗）徐寿译著，遍存各地，甚至国外。人所共见，毋庸赘述。锡寓收藏原版，虽为数不多，而以闻名者众，如吴敬恒

微时，曾亲来乞借，于是族人益加珍惜。惜土改中悉数失落。据传被抄走作旧书出售。

（第二宗）机械仪器，率多购自英伦。如印刷、制版、铸字、电镀、冶金及炼制各种化学成品之器皿，即上海广艺公司全部设备。

还有一件最原始的实验工具，设在社冈老宅。洪杨前，他曾仿铸墨西哥银币，载在史籍。因仿制品含银成份较高，邑人乐用，通称“徐版”，引起英人重视，曾购藏于伦敦博物馆。今天的问题是所用“石椎”，据先叔徐超所见，方石二块，解放时还在老宅门前。愿吾族人、乡人、随时留意此物。

（第三宗）建筑物类，值得一提的，可有五件：

1.众所周知的上海格致书院全部建物。创始之前，洋商倡议集资，而规划、购地、兴建，以至内部充实，一切委诸徐寿。岂料洋人吝啬，而筹款又责成于徐寿。于是率先捐一千两。同时陈说李鸿章及以次诸显达，捐赠各数千至一二万不等。屋成，留下一件极有趣味的故事。巨石钻洞，“道契”藏入深处，铸铅箴口，砌入墙基，预防后日不肖者盗卖。如今亦有人注意此徐寿杰作否？

2.徐寿为报慈恩，光绪三年（1877）奉旨，为旌表徐母宋太夫人建立石坊，五十年代被毁。兹凭族人及乡人共同的印象，此坊以两根方柱跨立大路，顶部作三层飞檐。第一层“圣旨”二字。第二层“节孝流芳”四个大字。第三层是诰命。原文谁能记得，或县府有无文献可查？此坊是徐寿毕生矢志，到垂暮之年才得如愿以偿的最大精神安慰！实亦我徐氏历代后裔的惟一生命源头！原在社冈里社冈桥对岸迤东约一百公尺处。所遗石料，卅年来虽称散失，可能多被利用。尚能收回一二原物，亦不失为宋氏英灵之所寄。愿备价征求。

3.徐寿故居，在我上代称“老宅”，原甚残破。徐寿在世时

一度扩建为一所砖墙瓦顶之两开间三进平屋，后有园圃。前进于抗战前夕焚毁，后两进到五十年代又形破旧，被大队拆建，即今大队针织厂。遗迹虽消，方位可辨。

4.上海高昌庙厂房及住宅，现应存在。

5.坟墓。在西漳乡南的高石头村，与徐寿父文标墓相接近。原址已建屋。墓碑石料等已发现有被用及弃置者，我已发动征求。最近市府各有关单位，曾作实地勘察，于其方位、遗迹及拆毁经过，取得实录，为往史下了拾遗补缺的工夫。

（第四宗）造像及版模各一件。

一为徐寿肖像版模，是一片钢板，大约5×7英寸长方，厚三四分。手工雕刻，英国制品。背面托以约二英寸厚的木板，较钢模为大。装扁木匣内。此物向存我家，和徐建寅遗像石印版叠置在一起，应无失灭之理。我家指上海永嘉路慎成里寓所而言。

一为徐寿身后所绘遗像，俗称“神子”，着官服之画像，为后人祭祀之用。原由八房从弟南溟保管。据传在“荒乱”中被毁。

（第五宗）生活用品。

徐寿日常生活，由徐华封长年侍奉，尤其在晚年，所以他是唯一继承人。虽事涉繁琐，且隔百年而下传数代，试申“见抚杯圈”之义，可能仍有遗存者。倘获一二，如谒生容！

（第六宗）“天下第一巧匠”匾额。

逊清同治皇帝御赐的这块匾额，是我所未曾亲见之物。至今在我族内，亦没有被我再长之人可能看到。可是真相在默默中似受呵护，我在无意中屡获佐证。经过是这样的：先兄庆云（1887—1966）于民初某日，在上海家中漫数家珍，以太公造了黄鹄轮船，皇帝赐了这样一块匾。太公因为虽无官秩，可是把匠字加在他头上，倒也认为不大适合。何况他又说过，火轮在外国，已经发明了半个多世纪，我们才开始学造，就关起大门来自

称天下第一，不怕来往的外国宾客看到好笑！有关国格，不能不慎，宁可不挂，亦不示人。此话在当时说来，几乎又半个世纪了。之后，我就学北京，约当“五四”前后，偶在京汉路局，侧听洋翰林嵇镜洛如乡前辈，亦在谈论此匾，我没有资格插嘴，事后亦置度外。迨至1928年初，我在北平忠信堂酬客，座上一位年长的（约大我卅岁）姻兄吴鹗，谈到前朝洋务，突然间问我，你府上有一块匾，“天下第一巧匠”，还存在吗？我乍听，吃了一惊。心头顿时涌现出昔年两次所闻，岂料他亦所知相同。这一次我不能再放松了。不过此君学养甚高，他家又是世代为宦，对他的发问不敢低估，姑且按住我腹中糟粕不表，立即反问一句，你何以知道。他脱口而出：“不是府上曾祖老太爷手造中国第一条黄鹄轮船吗？那是同治皇帝钦赐的呀！”我在聆教之下，前后互证，才稳定了我的信心。虽然实物无存，我宁愿尊重学人许世英（镜人）的一句名言，“事实如此，虽未记于文字，但人人这样说的，难道强迫我忘记它吗？”依据这条论理，我有义务趁我在生之日，把此匾列入徐寿的一件失没了的遗物。

三、徐寿的历史评价

纪念会既由自然科学史学会主办，我们何妨就以科学的眼光，加上历史的眼光，反映出历来对徐寿的价值观：

徐寿身后百年，在今天能得到如此的光荣，可说是他生前所万万想不到的。如果说历史背景不同，很自然地给了他不同的评价，那就正是一句接受考验的话，值得推求一下毕竟是如何不同了。

我们试把时光推前一百年，而从各个不同层面的价值观，来体会一下徐寿一生及身后所受到多种不同的评价，可能由此发现一面极有趣味的镜子，它引导我们作不同层面的回忆：

封建帝制时代，上下一般人的眼光中，科技，不管是化学工程也好，造船工程也好，统统属于“百工”之流。而人类社会上所值得尊贵的，只有“学而优则仕”。所以“万般皆下品，惟有读书高”。可是徐寿偏偏追求那“下品”，而且率领他的儿子，伙同华衡芳兄弟一些人等，群趋于“下品”。同治皇帝以一番恩宠而把“公输子之巧”，和“天下第一”的光荣，都赏赐给这名匠人，从此钦定为“天下第一巧匠”，实际上体味其评价，仅限于匠人之技巧，而排除于士大夫阶级行列之外。该没有看错吧？

其次，看近代服膺于西洋自然科学的八抬大官，在他们的意识上又曾作何评价呢？曾国藩把他提高到“奇才异能”，保荐朝廷。在当时，局限于中国的技术水平，这四个字可谓恰当其分。但是对他的“匠”的身份，依然是不受影响的，试看李鸿章和曾国藩的通信，便可证明。江南制造局创办初期，徐寿的地位，不过一名上叨恩知的特级技工而已。可是由于他和洋员并肩作业，一直挑着重担，李鸿章亲眼目睹，便自动地向曾保荐，说徐寿近来技术大有进境，应该给他加工资了。这不是说在体制上还够不上吃该局的官俸吗？其价值观亦是确定无疑的了。

再后，按照皇朝典制，将如何对他重作评价呢？徐寿以积劳积资升到提调，那总要和大官儿们排名在一起了吧，否则岂不贵贱不伦？于是奏保他“从五品知府存记”，属于一行政官的头衔，算给他披上了一件士大夫阶级的外衣。形式上是对“巧匠”身价之超拔，无意中是对科技价值之讽刺！是耶，非耶？

至此，我们另看一个来自西洋意识的层面，对他如何评价？上海格致书院，原始出于英领麦赫爵士的动议，再利用傅兰雅与江南制造局的渊源，挽出徐寿协同发起。当以此中国首创的科技机构，举凡展览、示范、实验、讲述、训练、介绍、设计、服务，俱在计画举办中，而“抡才授位”，非斯人莫属，所以又推他为

常董，畀以全责。这是徐寿从纯科技上创造了条件，自然在科技园地里赢得相称的评价。不匠亦不官，和一些修饰、假借、左右不称的价值观判然有别。这种部署不知我们中国人作得出作不出？不知我们中国人齿也不齿？

最后可出现了一个令人可慰的评价。《清史》卷五百四、列传二百九十，对徐寿总结了一句：“……寿狷介不求仕进，以布衣终。”这种史笔，真是出类拔萃，掷地有声！中国自古没有工程师的称号，韩愈说得清清楚楚的：“巫、医、乐师、百工和士大夫之族”，他剖析了中国封建社会的结构，分为上下两大阶层，前者是“君子不齿”的，尤其以“百工”殿后。有巫师、有医师、有乐师，到工匠就等而下之，够不上称师。当年史家限于传统制度，不能擅自创造一些“工人工程师”、“高级工程师”等头衔，自然不如直捷了当地给他一个“布衣”身份。重点精旨，在乎解脱他一身行政官的伪装，保持他自始摒弃举业，立志于格致挂帅的毕生一贯精神。笔者超凡的境界，允非后之庸儒俗吏所能望其尘埃的。

乘凉不忘种树人。《徐寿传》这篇文章原始出于我无锡在京服官，而学问修养绰孚众望的前辈先生们的手笔，迨后被清史所采用。他们的芳名是：杨寿枢、沈林一、秦敦世、唐浩镇、杨寿枏、陶世凤、顾栋臣、杨寿楣、尤桐、丁锦、杨模、嵇镜、林志熙、张曾畴、程培芳等。其中丁、尤、嵇三先生，我在二十及五十年代，犹得时聆训诲。今借此机缘，统为补志敬意。他们的裔胄、非亲即故，一并致意。

谈古不遗说今。徐寿身后百年，我们又把他从自然科学的园地里请了出来。纪念他，颂扬他，主要把他的治学精神和学术贡献，以及他的公私德行，向后人示范，并有所期望于将来，举行纪念会之主旨在此。将对他作什么评价呢？看，科学家、文学家、史学家、新闻、杂志、书刊，都记述过他的学术和事功，

亦替他立了好几篇传记。不论是文章也好，历史也好，都给他带上不同的桂冠，都推崇为我国科学界杰出的人物或“中国化学祖师”，我想谁都承认，中国古代文学和历史里，都找不出“化学”这个名词的，但若体察宇宙间的事实，自生民以来，几千年的民族生活中，没有一天不在利用化学和操作化学实务。儒医配方是化学，道家炼丹是化学，“百工居肆，以成其事”，则陶冶陶釉、皂染漂濯、酱醋酒糟、薰腊醃炙，都是化学。民族生命所系的农田生产，坑粪堆肥，亦无非是化学。一切一切，只不知是谁等发明而已。倘使专致于褒扬徐寿而见今失古，把我千百代祖先在生活奋斗中积成的民族化学科技，一笔勾销，推出徐寿僭作祖师，曾否体念这一代布衣的徐寿将如何承受得住？至此，我同情乎君子立言之难，而更忧夫史家笔下褒贬之责任也。

设微言不以为过，我们又何妨先自作忠实的估量曰，徐寿不是什么“化学祖师”，也不是科技园地里的革命家，可自有他一定的价值。他是在十九世纪大量介绍及运用西洋科技的急先锋。他在化学一门，创作尤著。这样不亢不卑地落实他对我中华民族的贡献，是否更显得恰合分寸，朴实无华呢？

徐寿长我八十有四岁，如果活到今天，眼见接近统一的中国，全面团结，争取四化，呈现出一股蓬勃的复兴气象，料他在喜笑颜开的心情下，再读他身后百年的自然科学史，又不禁自惭当年，倡导乏术，而兴弩马加鞭之夙愿。但愿治史诸君子，在不久的将来，终于写出一部更加光彩而敢向国际科技挑战的中国自然科学史。

徐寿的生平与自学成材

徐 鄂 云

一 引 言

徐寿是清末科学家，对多种科技深有造诣，且能宏济于实用的科学家，已为中外学者所共识。如今再进一步求知，以他当年的处境，如何可能把西洋现代科技抢先地、广泛地介绍给国人而成中国科技史上一樁岸然突出的奇迹？我姑以身在林泉的心情，勉为拾遗补阙。

徐寿的学问究竟是从何而来的呢？他的少年和中年，或即人生最利于学习的岁月，正是满清道咸年代王朝开始式微，而民族教育还沉湎于经史八股中，未知西方工业革命为何事。莫说还没有一所学校，连一本科学书都难以见到。更加艰难的，徐寿是一个生长于农村，且其故乡无锡北郊社冈之在一个半世纪以前，还是穷乡僻壤，他以一个孤儿，家贫而多坎坷。经三十余年冗长岁月的艰苦奋斗，迨至参与上海江南制造总局的工作阶段，在初仍不过一名工匠或监工的地位。继而参加翻译馆，致力于编译、研究、实验、著述，贯彻其习于手脑并用的功夫，说来似带神秘性地毕竟使他学成而名扬！

鄂云忝为徐寿曾孙，忆自光绪国制启蒙，递闻父辈南北诸亲长之传训，士林所称道，往事成迹，辄成心象。近者三十年前居台，无意中复得最好机会。三姑母李徐怡晓畅文理，为先祖父仲虎公宠女。因出阁较迟，在家掌管田产及襄理家政，故与前辈父